

We ^{all} take care!



FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebenen Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks / fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

Freudenberg Richtlinie für gruppenweite Sicherheits-Standards 3
„Sicheres Arbeiten mit kraftbetriebenen Flurförderfahrzeugen " "
Freudenberg Guideline for Group-wide Safety Standard 3
"Safe working with industrial trucks / fork lift trucks"

Inhalt

- I. Zielsetzung
- II. Verantwortung Standort
- III. Verantwortung Teilkonzern
- IV. Umsetzung und Berichtswesen
- V. Mitgeltende Unterlagen

- Anhang A: Vorgaben an den SEO
- Anhang B: Anforderungen an SCM/Logistik
- Anhang D: Tägliche Sicherheitsprüfung vor dem Arbeitseinsatz der Gabelstapler
- Anhang E: Tägliche Sicherheitsprüfung vor dem Arbeitseinsatz von Hubarbeitsbühnen
- Anhang F: Tägliche Sicherheitsprüfung vor dem Arbeitseinsatz von Mitgängerfahrzeugen
- Anhang G: Überblick über FSS 3 Training-Führerschein-Fahrauftrag-Unterweisung-Anforderungen

Anlagen

- Aktuell verfügbar über Freudenberg Portal
- Anlage 1: Technische Anforderungen für neue Gabelstapler (Revision 2).
 - Anlage 1a: Technische Anforderungen an Mitgängerfahrzeuge (Rev. 0)**
 - Anlage 2: Gesetzliche Anforderungen und Normen
 - Anlage 3: Unterstützende Unterlagen und Anwendungsbeispiele

Umsetzungstermine:

- Umsetzung auf Teilkonzernebene **01.12.2014**
- Einführung auf Standortebene: **01.01.2015**
- Beginn von Überprüfungen: **01.02.2015**

Contents

- I. Purpose
- II. Responsibility Site
- III. Responsibility Business Group
- IV. Implementation and Reporting
- V. Other Applicable Documents

- Annex A: Stipulations for the SEO
- Annex B: Requirements to be met by SCM /Logistics
- Annex D: Daily safety check before using a fork lift truck
- Annex E: Daily safety check before using a mobile elevating work platform
- Annex F: Daily safety check before using a powered pallet trucks
- Annex G: Overview of FSS 3 training-license-permit instruction requirements

Attachments

- Currently available on the Freudenberg Portal
- Attachment 1: Technical requirements for new fork lift trucks (Revision 2)
 - Attachment 1a: Technical requirements for powered pallet trucks (Rev. 0)**
 - Attachment 2: Statutory requirements and standards
 - Attachment 3: Supporting documents and examples of applications

Implementation dates:

- Implementation at BG level **1. Dec. 2014**
- Introduction at site level: **1. Jan. 2015**
- Starting date for implementation reviews: **1. Feb. 2015**

Datum/ Date

Konzernfunktion HSE
Corporate HSE Function

FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebe-
Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

I Zielsetzung

1. Der FSS 3 zielt auf den weitgehenden Schutz aller Personen im Umfeld von innerbetrieblichem Transport und Arbeiten mit Flurförderzeugen.
Ziel dieser Organisationsanweisung ist es deshalb, **Erstens** dass, das Arbeiten mit Flurförderzeugen durch Freudenberg-Mitarbeiter, Leasing-Personal oder beauftragten Dritten (Kontraktoren) mit sicheren Flurförderzeugen und mit äußerster persönlicher Sorgfalt durchgeführt werden. **Zweitens**, dass das Umfeld in dem mit Flurförderzeugen gearbeitet wird hierzu geeignet ist (Wechselwirkung zwischen Flurförderzeugen und Fußgänger).

Die übergeordnete Idee „Gabelstapler freie“ Fabriken zu betreiben, ist weiterhin eine Zielsetzung für alle Teilkonzerne von Freudenberg. Die TK's sind aufgefordert dieses Ziel zu berücksichtigen, wenn Änderungen oder Neue Fabrikanlagen geplant werden.

2. Die Freudenberg Teilkonzerne verpflichten sich die Gefährdungen durch Transport und bewegte Arbeitsmittel zu ermitteln, zu beurteilen und Maßnahmen zur Gefahrenreduzierung im Sinne des FSS 10 „Gefährdungsbeurteilung“ zu ergreifen. Hierzu gehören folgende Gefährdungsschwerpunkte:
- a. **Anfahren oder Überfahren von Personen** durch Fahrbewegungen
 - b. **Quetschen von Personen** durch Fahrbewegungen (Fahren gegen ein Fahrhindernis oder Entstehung einer gefährlichen Enge, z. B. beim Kuppeln, Rückwärtsfahren, Rangieren, Transportieren)
 - c. **Umkippen, Abstürzen, Aufprallen und Anstoßen mit Flurförderzeugen** (z. B. bei Fahren in Kurven, Vertiefungen, abschüssiges Gelände, gegen Gebäudeteile oder Betriebseinrichtungen)
 - d. **Umkippen, Lösen und Herabfallen von Transportgut**, ungesicherten Fahrzeugaufbauten u. a. (Be- und Entladen

I. Purpose

1. Freudenberg Standard FSS 3 essentially aims to protect all of the people concerned with or affected by the use of industrial trucks for internal handling, transport and working activities.

The prime purpose of this organizational instruction is therefore to ensure that work involving the use of industrial trucks driven by Freudenberg personnel, leased personnel or contracted third parties is performed with safe vehicles and with extreme personal diligence. The second purpose of this instruction is to ensure that the environment in which industrial trucks are used is suitable for this purpose (industrial trucks / pedestrians interactions).

The idea of having “forklift-free factories” remains as the ultimate goal for all Business Groups of Freudenberg. BG's should try to reach this goal whenever they modify existing factories or when they plan new once.

2. The Freudenberg Business Groups shall undertake an obligation to determine and assess the risks and potential hazards associated with handling and transport activities and driven equipment, and to implement measures to reduce the risks and hazards in accordance with FSS 10 "Hazard identification and risk assessment". The following potential hazard focal points must be taken into consideration in this respect:
- a. **People being knocked down or run over** as a result of traveling motion
 - b. **People being crushed** as a result of traveling motion (colliding with an obstacle or being trapped in dangerously confined spaces, e.g. connecting up, reversing, maneuvering, transporting)
 - c. **Industrial trucks overturning, crashing, colliding or bumping** (e.g. negotiating corners, driving over bumpy ground, downhill gradients, colliding with parts of buildings or production equipment)
 - d. **Truck overturning, load coming loose and falling off**, attachments not secured properly etc. (loading and unloading unsecured loads,

We ^{all} take care!



FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebenen Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks / fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

- von ungesicherter Ladung, Transport bei unzureichender Last- bzw. Ladungssicherung, Fahrbahnebenheiten, hängen bleiben, z.B. an Gebäudeteilen)
- e. **Stürzen von Personen auf / von Transportmitteln / Lade- und Entladerampen** (unsichere Auf- und Abstiege sowie Standorte auf dem Transportmittel beim Be- und Entladen, Bedienen, Überwachen/Kontrollieren, Transportieren)
- e. **People falling onto / off vehicles / handling facilities / loading and unloading ramps** (unsafe climb up/down access facilities and places on the vehicles / handling facilities during loading and unloading, operation, supervision / monitoring, transportation)
- 3. Der FSS 3 richtet sich an:** (3) **FSS 3 is directed at:**
- a. den Standortverantwortlichen (SEO) und solche von ihm beauftragten Personen, die für den ordnungsgemäßen und sicheren Umgang, Betrieb und technischem Zustand von Flurförderzeugen verantwortlich sind.
- a. the Site Executive Officer (SEO) and his designated representatives, who assume responsibility for ensuring the orderly, safe handling, operation and technical condition of industrial trucks.
- b. die Personen innerhalb des Teilkonzerns und / oder des Standortes, die für die Beschaffung neuer Flurförderzeuge im Sinne (sicherheits-) technischer Anforderungen und sonstiger Vereinbarungen mit den Lieferanten verantwortlich sind.
- b. the personnel within the Business Group and/or at the site, who are responsible for purchasing new industrial trucks in terms of technical (safety) requirements and other arrangements with the suppliers.
- c. die Personen innerhalb des Teilkonzerns / oder des Standortes die für Materialbeschaffung und/oder -versand sowie Lagerung und Logistik (Materialfluß) zuständig sind.
- c. the personnel within the Business Group and/or at the site, who are responsible for purchasing and/or shipping materials and for storage and logistics (material flow).
- d. die Personen im Teilkonzern die für die Planung und Gestaltung geeigneter Verkehrswege, Verkehrswegebegrenzungen, Kreuzungen, Tore im Verkehrsweg, Beleuchtung der Verkehrswege / Läger, Läger und Lade- und Entladestellen zuständig sind.
- d. the personnel within the Business Group and/or at the site, who are responsible for the planning and layout of suitable roadways, roadway boundaries, intersections, gates along the roadways, roadway illumination / stores, warehouses and loading / unloading areas.
4. Die besonderen Anforderungen des FSS 3 gelten für folgende kraftbetriebene Flurförderzeuge :
- (4) The special requirements of FSS 3 apply to the following powered industrial trucks:
- Flurförderzeuge mit Hubeinrichtung (mit Fahrersitz oder Fahrerstand sowie Seitsitz-, Schubmaststapler mit und ohne Sitz) („Gabelstapler“)
 - Mitgänger - Flurförderzeuge („Mitgängerfahrzeuge“)
 - Hubarbeitsbühnen (Flurförderzeuge mit Arbeitsbühnen) („Hubarbeitsbühnen“)
 - **"powered pallet trucks"**
 - **mobile elevating work platforms** (industrial trucks with platforms) ("**MEWPs**")
- Kurzform: "Flurförderzeug"** **Abbreviated form: "industrial trucks"**
5. Typische Transport und bewegte Arbeitsmittel
5. Typical transport facilities and driven

FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebe-
Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

die ausdrücklich **nicht** unter den Anwendungsbereich dieses FSS 3 fallen, sind:

- Fahrzeuge, wie z.B. LKW, Kipper, Erdaushebergeräte, Anhängerfahrzeuge, Zugmaschinen, etc.
- Krane / Hebezeuge, wie z.B. Krane mit Lastaufnahmemitteln, LKW-Ladekran, etc.
- Ortsfeste Transportmittel für das Ein- und Auslagern in Regal – und Hochregal-Lägern

equipment, which are explicitly **excluded** from the field of FSS 3 application are as follows:

- vehicles, such as heavy goods vehicles, dump trucks, excavation equipment, trailer vehicles, traction engines etc.
- cranes / lifting gear, such as cranes with load suspension equipment, truck-mounted cranes etc.
- stationary transport / handling equipment used to store and remove goods in/from high-bay and high-rack warehouses

II Verantwortung Standort

1. Verantwortung des Standortverantwortlichen (SEO)

Der SEO stellt sicher, dass die nachstehenden und die in **Anhang A** speziell aufgeführten Anforderungen am Standort umgesetzt und eingehalten werden. Der SEO verantwortet:

- a. dass am Standort nur Flurförderfahrzeuge und Zusatzgeräte eingesetzt werden, die den lokalen gesetzlichen Anforderungen entsprechen. Neue Gabelstapler (Beschaffung nach dem 1. Jan. 2014) entsprechen minimal den internen technischen Anforderungen des FSS 3 (Anlage 1: Technische Anforderungen für Gabelstapler – Revision-2).

Hinweis: Hierbei sind die in der Anlage 1 aufgeführten technischen-Anforderungen verbindliche Vorgaben. Für Einzelabweichungen siehe Punkt h.!

Die erweiterten Eigenschaften sind vorgeschlagene Beispiele technischer Einrichtung mit denen sich das beschriebene „Schutzziel“ erreichen lässt. Andere technische Lösungen, die das gleiche Schutzziel ermöglichen, können eingesetzt werden. Es gilt jedoch die Nachweispflicht über das Erreichen des beschriebenen Schutzzieles.

- b. dass die technischen Anforderungen für bereits vorhandene Gabelstapler eingehalten werden und Stapler denen entsprechen. (siehe Anhang A).

- c. dass am Standort nur Mitgängerfahrzeuge (MFG) und Zusatzgeräte eingesetzt werden, die den lokalen gesetzlichen Anforderungen entsprechen. Neue MFG (Beschaffung nach dem 1. Jan. 2015) entsprechen minimal den

II. Responsibility Site

1. Responsibility of the Site Executive Officer (SEO)

The SEO shall ensure that the requirements listed below and the special requirements given in **Annex A** are implemented at the site. The SEO assumes responsibility for ensuring

- a. that industrial trucks and auxiliary equipment are only used at the site if they comply with the local statutory requirements. That new fork lift trucks (purchased after 1 Jan. 2014) comply with the internal technical requirements laid down in FSS 3 (Attachment 1: Technical requirements for fork lift trucks – revision-2) as a minimum requirement.

Note: The technical requirements laid down in Attachment 1 are mandatory stipulations in this respect. Refer to point h. for individual deviations!

The supplementary features are proposed examples of technical facilities, which may be used to achieve the pertinent "protection goal". Other technical solutions that offer a means of achieving the same protection goal may be used. Evidence of the achievement of the pertinent protection goal must be provided, however.

- b. that the technical requirements for existing forklifts are observed and trucks comply with these requirements. (see Annex A).

- c. that powered pallet trucks (PPT) and auxiliary equipment are only used at the site if they comply with the local statutory requirements. That new PPT's (purchased after 1 Jan. 2015) comply with the internal technical requirements

**FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebebenen
Flurförderzeugen“**
**FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"**

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

- internen technischen Anforderungen des FSS 3 (Anlage 1a: Technische Anforderungen für Mitgängerfahrzeuge – Revision-0).
- laid down in FSS 3 (Attachment 1a: Technical requirements for powered pallet trucks – revision-0) as a minimum requirement.
- d. dass alle Bediener von Flurförderzeugen am Standort die Anforderung erfüllen betreff
- d. that all operators of industrial trucks at the site meet the requirements in regard of
- Bedienerqualifizierung
 - Führerschein und Fahrauftrag
 - Gesundheit (siehe Anhang A)
 - operation skills
 - operation license and operation permit
 - health (see Annex A)
- e. dass für die örtlichen Einsatzbereiche der Flurförderzeuge Gefährdungsbeurteilungen nach den Vorgaben des FSS 10 erstellt und entsprechende Maßnahmen umgesetzt sind. Zu berücksichtigen sind Gefährdungen durch:
- e. that risk assessments are drawn up and appropriate measures implemented in accordance with the requirements laid down in FSS 10 for the operational scope of the industrial trucks at the site. The assessment has to consider the following:
- Gefährdungen durch den Einsatz von Flurförderzeuge
 - örtlichen Gegebenheiten am Einsatzort (Gebäude, Einrichtungen und Verkehrswege)
 - durch gegenseitige Gefährdungen (anderer Personen, Flurförderzeuge und andere Fahrzeuge am Einsatzort).
 - risks and potential hazards arising from the use of industrial trucks
 - local conditions at the place of use (buildings, equipment and roadways)
 - potentially hazardous interaction (with other people, industrial trucks and other vehicles at the place of use).
- f. dass die Anwendung der organisatorischen Anforderungen dieses FSS 3 auch für den Einsatz von Flurförderzeugen von Fremdfirmen (Kontraktoren) gilt, die länger als einen (1) Monat am Standort eingesetzt werden. Die von Kontraktoren eingesetzten Flurförderzeugen müssen technisch den lokalen, rechtlichen Vorschriften entsprechen.
- f. that the organizational requirements of this FSS 3 are also applied to industrial trucks used by contracted companies (contractors) where these are used at the site for a period of more than one (1) month. The industrial trucks used by contractors must comply with the statutory local technical requirements.
- g. dass die verantwortlichen Vorgesetzten von Flurförderzeugen und deren Fahrern die Nachhaltigkeit der Umsetzung und die Einhaltung der FSS 3 Regelungen überwachen und die Ergebnisse der Überprüfungen dokumentieren. Bei Nichtbeachtung der Regelungen sind klare disziplinäre Festlegungen eingeführt.
- g. that the supervisors responsible for industrial trucks and their drivers monitor the sustainability of the implemented measures, and compliance with the rules laid down in FSS 3, and record the results of the reviews. Clearly defined disciplinary stipulations shall be introduced for the event of failure to comply with the rules.
- h. dass für personenbezogene Maßnahmen, wie zum Beispiel „Festlegung von Maßnahmen bei Verstößen gegen die FSS 3 Anweisungen für Vorgesetzte und Mitarbeiter, eine sensible Abstimmung der Vorgehensweise unter Einhaltung lokaler gesetzlicher Forderungen und mit Einbeziehung der Mitarbeitervertretung erfolgt (sofern vorhanden).
- h. that a sensibly synchronized course of action is adopted with respect to personnel measures, such as the definition of action to be taken in the event of failure to obey the instructions for supervisors and employees laid down in FSS 3, while complying with local statutory requirements and involving the staff representatives (where applicable).
- i. In Einzelfällen kann der SEO entscheiden von einzelnen Anforderungen dieses FSS 3
- i. The SEO may decide to deviate from the requirements of this FSS 3 standard in individual

FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebe-
Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

Standards abzuweichen. Diese Abweichung muss jedoch:

- durch eine aktuelle Gefährdungsbeurteilung belegen, dass das verbleibende Risiko für eine Verletzung oder einen Umweltschaden auf einem geringsten, vertretbaren praktikablem Wert liegt (siehe FSS 10 and FS 0).
- diese Einschätzung ist alle 4 Jahre neu zu beurteilen. Hierzu werden Beinahe-Ereignisse mit berücksichtigt.
- für das Betreiben von Flurförderfahrzeugen mit Abweichungen vom FSS 3 sind die Anwendungs-/ Einsatzbereiche schriftlich festzulegen und vom SEO zu genehmigen.

cases. However:

- an up-to-date risk assessment of the deviation must provide evidence to show that the residual risk of injury or environmental damage is at the lowest acceptable and viable level (refer to FSS 10 and FS 0).
- the situation must be reassessed every 4 years. Near misses are also taken into consideration.
- The fields of application / operating conditions for the use of industrial trucks with deviations from this FSS 3 must be defined and authorized by the SEO in writing

2. Verantwortung der Vorgesetzten von Flurförderzeugen und deren Fahrern am Standort. Der/die Vorgesetzte verantwortet:

- a. dass die in ihrem Bereich eingesetzten Flurförderzeuge bei ihrem Einsatz dem sicheren technischen Zustand entsprechen.
- b. dass die Flurförderzeuge nur bestimmungsgemäß und unter Beachtung der Betriebsanleitung des Herstellers verwendet werden. Das beinhaltet auch den ausdrücklichen Ausschluss für bestimmte Aufgaben.
- c. dass nur Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter als Fahrer beauftragt und eingesetzt werden, die dieser verantwortungsvollen Aufgabe gewachsen sind, die notwendigen gesundheitlichen Voraussetzungen besitzen und die die notwendige Ausbildung und Unterweisung erhalten haben.
- d. dass der Einsatz von Flurförderzeugen ausschließlich aufgrund einer aktuellen Gefährdungsbeurteilung in den dafür vorgesehenen örtlichen Einsatzbereichen des Flurförderzeug erfolgt, wobei auch die Gefährdung der anderen sich im Arbeitsbereich von Flurförderfahrzeugen aufhaltenden Personen mit einbezogen werden.
- e. dass für die einzelnen Tätigkeiten (Be- und Entladen, Fahrten an unübersichtlichen Stellen usw.) die zulässigen Höchstgeschwindigkeiten fest gelegt sind. Bei eingeschränkter Sicht (z. B. durch voluminöse Last, durch nicht einsehbaren Querverkehr) ist eine geringere, angepasste Geschwindigkeit vor zu geben.

2. The supervisors' responsibility for industrial trucks and their drivers at the site. The supervisor(s) assume(s) responsibility for ensuring

- a. that the industrial trucks used within his/their area(s) of responsibility comply with the requirements for technical safety.
- b. that the industrial trucks are only used for their intended purpose and in accordance with the operating instructions issued by the manufacturer. This also includes the explicit exclusion of certain activities.
- c. that personnel are only employed as drivers if they are conscious of the responsible nature of the work assigned to them, fulfill the necessary health requirements and have received the necessary training and briefing.
- d. that industrial trucks are exclusively deployed on the basis of up-to-date risk assessments carried out for the areas in which the industrial trucks are to be used, whereby the risk of other people being within the working zone of an industrial truck must also be taken into consideration.
- e. that maximum permitted speed limits are stipulated for specific activities (loading and unloading, negotiating blind corners, confusing situations etc.). An appropriate low speed limit must be stipulated where visibility is limited (e.g. due to bulky loads, restricted view of crossing vehicles).

**FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebebenen
Flurförderzeugen“**
**FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"**

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

- f. Vorgesetzte beurteilen mindestens einmal jährlich, ob die für den Einsatz als Flurförderzeugefahrer/-bediener vorgesehenen Mitarbeiter hierfür geeignet sind, ob deren Fahrpraxis ausreicht oder ob eine Ergänzung der Ausbildung notwendig ist.
- f. Supervisors assess the suitability of the employees assigned to drive / operate industrial trucks at least once a year and establish whether they have sufficient practical experience or require supplementary training.
- 3. Verantwortung der Fahrer von Flurförderzeugen am Standort. Der/die Fahrer verantworten:**
- 3. Responsibility of industrial truck drivers / operators at the site. The driver(s) assume(s) responsibility for ensuring**
- a. dass die sicherheitsrelevanten technischen Einrichtungen am Flurförderzeug vor dem Beginn der Nutzung geprüft wird (Anhang D/E/F).
- a. that the safety relevant technical facilities on industrial trucks undergo a safety check before they are used (Annex D/E/F).
- b. dass nur geprüfte und sichere Flurförderzeuge für einen Betrieb/Einsatz genutzt werden.
- b. that only checked and safe industrial trucks are used for their operation.
- c. dass Beschädigungen am Flurförderzeug, Betriebseinrichtungen und Gebäude, sowie Beinah-Unfälle sofort dem Vorgesetzten gemeldet werden
- c. that any damage to industrial trucks, production facilities or buildings, and any near misses, are reported to the supervisor immediately.
- d. dass gesundheitliche Probleme, die augenblickliche Eignung für ein sicheres Handhaben der Flurförderzeuge beeinträchtigen, sofort dem Vorgesetzten gemeldet werden.
- d. that any health problems, which could detrimentally affect an employee's ability to handle industrial trucks, are reported to the supervisor immediately.
- e. dass die geltenden Sicherheitsregeln und –vorgaben eingehalten werden.
- e. compliance with the applicable safety regulations, stipulations and standards.
- 4. Verantwortung der Personen zuständig für die Beschaffung von Flurförderzeugen und Anbaugeräten. Die Personen verantworten:**
- 4. Responsibility of the personnel in charge of acquiring industrial trucks and attachments. Such personnel assume responsibility for ensuring**
- a. dass alle neu gekauften und/oder geleaste Flurförderzeuge den lokalen sicherheitstechnischen Bestimmungen entsprechen. Neue Gabelstapler entsprechen zusätzlich den technischen Anforderungen dieses FSS 3, Anlage 1-rev.-2. Neue Mitgängerfahrzeuge entsprechen zusätzlich den technischen Anforderungen der Anlage 1a rev.-0.
- a. that all newly purchased / leased industrial trucks comply with the local safety requirements. New fork lift trucks must also satisfy the technical requirements laid down in Attachment 1-rev.-2 to this FSS 3. New powered pallet trucks must also satisfy the technical requirements laid down in Attachment 1a-rev.-0.
- b. dass Bestellungen von Flurförderzeugen mit Abweichungen zu diesem FSS 3 Standard nur dann erfolgen, wenn die fehlenden Punkte nicht zu einem Sicherheitsrisiko führen. Dies muss durch eine aktuelle Gefährdungsbeurteilung bestätigt werden, die (1) vom entsprechenden SEO abgezeichnet ist und (2) bei der Bestellung vorliegt.
- b. that orders for industrial trucks that deviate from the requirements of this FSS 3 standard are only placed if the deviating aspects cannot give rise to a safety risk. This must be confirmed by means of an up-to-date risk assessment conducted which is (1) signed by the responsible SEO and (2) available when the order is placed.
- 5. Verantwortung der Personen zuständig für Logistik, Lager, Versand, Materialfluß. Diese**
- 5. Responsibility of the personnel in charge of logistics, storage, shipping, material flow.**

FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebe-
Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

Personen stellen sicher, dass die nachstehenden und die im Anhang B speziell aufgeführten Anforderungen am Standort umgesetzt und eingehalten werden. Die Personen verantworten:

Such personnel assume responsibility for requirements listed below and the special requirements given in Annex B. They are ensuring...

- a. Technische Anforderungen
- dass die Transport- und Verkehrswege ausreichend bemessen, tragfähig, eben und gut ausgeleuchtet sind.
 - dass für die Be- und Entladetätigkeiten entsprechende sichere Betriebsmittel zur Verfügung stehen.
- b. Organisatorische Anforderungen
- dass der Zutritt zu den mit Flurförderzeugen befahrenen Bereichen klar geregelt ist und Personen die sich in diesen Bereichen aufhalten (lang oder auch kurzfristig) z.B. Warnwesten und die entsprechende vorgeschriebene Persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen.
 - dass klare Regelungen für Anlieferer und Abholer in Bezug auf PSA, zugängliche Bereiche und erlaubte Tätigkeiten getroffen und kommuniziert sind.
- c. Training / Qualifikation
- dass Trainings und Unterweisungen von Flurförderzeug Fahrern/Bedienern durch qualifiziertes Personal erfolgt.

- a. Technical Requirements
- that the transport routes and travels ways are adequately dimensioned, have adequate load-bearing capability, are level and well illuminated.
 - that appropriate safe items of equipment are available for loading and unloading work.
- b. Organizational Requirements
- that access to such areas where industrial trucks are used, is governed by clearly defined rules and that the personnel in these areas (for long or short periods) wear for examples reflective vests and the appropriate specified personal protective equipment (PPE).
 - that clearly defined rules regarding PPE, accessible areas and permitted activities have been drawn up for people delivering or collecting goods and that such rules are also communicated.
- c. Training / Qualification
- that trainings and instructions of industrial truck drivers/operators are conducted by qualified personnel.

III Verantwortung Teilkonzern
Der Teilkonzern stellt sicher:

III. Responsibility Business Group
The Business Group shall ensure:

1. dass im Rahmen der durchgeführten Audits die an den Standorten eingesetzten Flurförderzeugen den FSS 3 Anforderungen entsprechen. Abweichungen werden an die TK Leitung berichtet.
2. dass im Rahmen der durchgeführten Audits für Warenlager, Regale, Rampen und Andockstationen sowie Verkehrswegen (Innenbereich und Außenbereich) aktuelle Gefährdungsbeurteilungen und entsprechend abgeleitete Maßnahmen und Regelungen für einen ausreichend sicheres Befahren / Nutzen mit Flurförderzeugen geeignet sind.
3. dass ausreichend Ressourcen zur Verfügung gestellt werden, um speziell für kleinere Standort-Organisationen, Flurförderzeuge entsprechend dieses FSS 3 zu beschaffen, zu warten und betreiben zu können.

1. that the industrial trucks and fork lift trucks used at the sites comply with the requirements of FSS 3 within the framework of conducting the audits. Any deviations are reported to the BG management.
2. that up-to-date risk assessments have been carried out for warehouses, racks, ramps, docking stations and roadways (inside and outside) and appropriate measures and regulations have been derived to ensure safe driving / use of industrial trucks and fork lift trucks within the framework of conducting the audits.
3. that sufficient resources are made available to enable the acquisition, maintenance and operation of industrial trucks that comply with the requirements of this FSS 3, particularly for smaller site organizations.

FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebebenen Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks / fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

4. dass alle Unfälle und Beinaheunfälle im Arbeitsumfeld mit Flurförderzeugen zeitnah und vollständig gemeldet und analysiert werden um umgehend Verbesserungsmaßnahmen zu ergreifen.
5. dass bei Neu-Planungen von Betriebsstätten konzeptionell eine „Staplerfreien Fabrik“ weitestgehend umgesetzt wird.
6. dass alle SEO's und alle Führungskräfte, verantwortlich für den Einsatz, die Beschaffung und das Betreiben von Flurförderzeugen, regelmäßig und angemessen über die notwendigen gesetzlichen und Freudenberg internen Sicherheitsanforderungen für Flurförder-zeuge geschult werden.

4. that all accidents and near misses occurring in the working vicinity of industrial trucks are reported and analysed promptly and completely in order to initiate improvement measures without delay.
5. that the concept of a "forklift-free factory" is implemented to the greatest extent possible when planning new manufacturing facilities.
6. that all SEOs and all executive personnel who are responsible for the use, acquisition and operation of industrial trucks receive regular and appropriate courses of training concerning the necessary statutory safety requirements relating to industrial trucks and the safety requirements that apply within Freudenberg.

IV Umsetzung und Berichtswesen

1. Umsetzung und Berichtswesen entsprechend Rahmenrichtlinie FS 0.
2. Berichtskette am Standort

Alle Unfälle und Beinaheunfälle durch Flurförderzeuge sind grundsätzlich dem SEO zu melden. Auf dieser Basis entscheidet der SEO über weitergehende Maßnahmen. Das betrifft sowohl Sachbeschädigungen als auch Personenschaden.
3. Die Überprüfung der Umsetzung erfolgt von F&Co.-HSE. Ab 1. Jan. 2014 anhand der F&Co.-HSE Assessment Checkliste“ (120330_F&Co_FSS-FES_Assessment-Form) sowie der Anlagen 3 bzw. 4 der Rahmenrichtlinie FS 0.

IV Implementation and reporting

1. Implementation and reporting in accordance with General Guideline FS 0
2. Reporting chain at the site

All accidents and near misses caused by industrial trucks must always be reported to the SEO. The SEO shall then decide on the subsequent course of action. This shall apply to both bodily injuries and damage to property.
3. Beginning on 1 Jan. 2014, implementation shall be reviewed by F&Co-HSE with reference to the "F&Co-HSE Assessment Checklist" (120330_F&Co_FSS-FES_Assessment-Form) and Attachments 3 and 4 to General Guideline FS 0.

V Mitgeltende Unterlagen

- Rahmenrichtlinie für Freudenberg Sicherheit Standards (FS 0) und die relevanten gültigen FSSen und FESen.
- **HSE Richtline 2014**
- Festlegungen der OHSAS 18001 zum Arbeitsschutz-Führungssystem
- Die national gültigen Gesetze zum sicheren Umgang und Betreiben von Flurförderzeugen.
- Tägliche Sicherheitsprüfung vor dem Arbeitseinsatz der Gabelstapler (Checkliste) (Anhang D)
- Tägliche Sicherheitsprüfung vor dem Arbeitseinsatz von Hubarbeits-

V Other applicable documents

- General Guideline for Freudenberg Safety Standards (FS 0) and the pertinent applicable FSS and FES standards.
- **HSE Guideline 2014**
- OHSAS 18001 stipulations on occupational safety management
- The applicable national legislation on the safe handling and operation of industrial trucks.
- Daily safety check to be carried out before using a fork lift truck (checklist) (Annex D)
- Daily safety check to be carried out before using a mobile elevating work platform

FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebe-
nen Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

- bühnen (Checkliste) (Anhang E)
- Tägliche Sicherheitsprüfung vor dem Arbeitseinsatz von Mitgängerfahrzeuge (Checkliste) (Anhang F)
- Überblick zu FSS 3 Training-Führerschein-Fahrauftrag-Unterweisungen Anforderungen (Anhang G)

- (checklist) (Annex E)
- Daily safety check to be carried out before using a powered pallet truck (checklist) (Annex F)
- Overview of FSS 3 training-license-permit-instruction requirements (Annex G)

Anhang A : Vorgaben an den SEO

Annex A: Stipulations for the SEO

(1) Technische Anforderungen

Der SEO stellt sicher:

- a. **Neue Gabelstapler** (Kauf nach dem 1. Jan. 2014) entsprechen der technischen Anforderungsliste dieses FSS 3 Standards (Anlage 1: Technische Anforderungen an Gabelstapler_rev.-2).

(1) Technical requirements

The SEO shall ensure

- a. that **new fork lift trucks** (purchased after 1 Jan. 2014) comply with the list of technical requirements laid down in this FSS 3 standard (attachm.: 1: Technical requirements for fork lift trucks_rev.-2).

Neue Mitgängerfahrzeuge (Kauf nach dem 1. Jan. 2015) entsprechen der technischen Anforderungsliste 1a.

That new powered pallet trucks (purchased after 1. Jan. 2015) comply with the list of technical requirements 1a.

- b. **Vorhandene Gabelstapler** entsprechen:

- Kauf erfolgte zwischen 1. März 2007 bis 31. Dez. 2013 - der technischen Anforderung des FSS 3 Rev.1, Anlage 1, Teil 1.
- Kauf erfolgte vor dem 1. März 2007 - mindestens der technischen Anforderung des FSS 3 Rev.1, Anlage 1, Teil 2.

- b. that **existing fork lift trucks** comply with

- the technical requirements laid down in Part 1 of Attachment 1 to FSS 3 Rev. 1 if purchased between 1 March 2007 and 31 Dec. 2013.
- the technical requirements laid down in Part 2 of Attachment 1 to FSS 3 Rev. 1 if purchased prior to 1 March 2007 as a minimum requirement.

- c. Die **maximale zulässige Höchstgeschwindigkeit** von Gabelstapler am Standort ist festgelegt und wird eingehalten. Es gilt:

- doppelte Schrittgeschwindigkeit (ca. 10 km/h; 6 mph) bei Vorwärtsfahrt.
- und langsame Schrittgeschwindigkeit (ca. 5 km/h; 3 mph) bei Rückwärtsfahrt.

- c. that **maximum speed limits** are specified and observed for fork lift trucks at the site. The following stipulations apply:

- double walking speed (approx. 10 km/h, 6 mph) driving forwards
- and slow walking speed (approx. 5 km/h, 3 mph) when reversing.

Die direkten Vorgesetzten legen nach den betrieblichen Gegebenheiten ggf. angepasste geringere Geschwindigkeiten fest. Für Hubarbeitsbühnen und Mitgängerfahrzeuge muss eine angepasste Geschwindigkeitsreduzierung für Vorwärts- und Rückwärtsfahrt organisatorisch festgelegt werden.

Where applicable, the direct superiors define slower speed limits as appropriate. Appropriate forward and reversing speed reductions must be defined for MEWPs and powered pallet trucks in an organizational instruction.

- d. Die am Standort eingesetzten Flurförderzeuge werden durch Wartung und Instandhaltung in einem technisch einwandfreien Zustand erhalten.

- d. that the industrial trucks used at the site are kept in good working order by means of servicing and maintenance.

**FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebeben
Flurförderzeugen“**
**FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"**

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

Hierzu gehört auch die Sicherstellung, dass Flurförderzeuge, Zusatz- und Vorsatzgeräte mindestens 1 x jährlich einer Wartung unterzogen werden und die vom Hersteller vorgegebenen Wartungsintervalle bzw. Betriebsstunden eingehalten werden. Wartungstätigkeiten und Zustand der sicherheitstechnischen Einrichtungen werden in einem Fahrzeugbuch registriert und für die Lebensdauer des Fahrzeuges aufbewahrt.

Für Instandhaltungsarbeiten an Flurförderzeugen werden nur fachkundige Personen bzw. geeignete Fachfirmen beauftragt.

e. Das die am Standort eingesetzten Hubarbeitsbühnen den gültigen sicherheitstechnischen, Zustand besitzen und einwandfrei funktionieren. Hierzu werden die in den mitgeltenden Unterlagen beigefügten Checklisten für das tägliche Betreiben angewendet und die Ergebnisse der Eigenprüfung dokumentiert.

An den Flurförderzeugen werden nur Anbaugeräte gemäß Zulassung/Freigabe der Hersteller eingesetzt. Werden Anbaugeräte an verschiedenen Staplern eingesetzt, ist auf die jeweilige Zulassung/Freigabe zu achten.

f. Die zum Betrieb von Flurförderzeugen erforderlichen Sicherheitseinrichtungen werden einer kalendertäglichen Funktionsprüfung vor dem Arbeitseinsatz durch den Fahrer oder Vorgesetzten an Hand der Anhang D / E / F dieses FSS 3 unterzogen.

Erkannte Abweichungen werden sofort gemeldet und eine sofortige Reparatur, ggf. eine Außerbetriebnahme, wird eingeleitet. Die Verwendung von nicht betriebssicheren Flurförderzeugen ist verboten.

Die Vorgesetzten stellen sicher, dass die "tägliche (technische) Prüfung (Anhang D/E/F) vor dem Arbeitseinsatz" und ihre Dokumentation durchgeführt wird. Aufbewahrung der Unterlagen mindestens 1 Jahr.

Wenn Flurförderzeuge von mehreren Fahrern/Bediener benutzt werden, sorgt der Vorgesetzte für eine eindeutige Zuordnung der Verantwortung für die kalendertägliche Sicherheitsprüfung und überwacht die Durchführung.

This also includes ensuring that industrial trucks, auxiliary equipment and attachments undergo preventive maintenance at least 1 x a year and compliance with the maintenance intervals / operating hours specified by the manufacturer. All maintenance activities and the condition of safety relevant components must be recorded in a log book and kept for the lifetime of the vehicle.

Only suitably qualified personnel or appropriately specialized companies are instructed to carry out maintenance work on industrial trucks.

e. that the mobile elevating work platforms used at the site are in good working order and comply with the applicable safety standards. In this respect, the checklists enclosed with the other applicable documents shall be used for day-to-day operation, and the results of the self-checks must be recorded.

Attachments may only be used on industrial trucks if they have been approved / released by the manufacturer. If attachments are used with different fork lift trucks, attention must be given to ensuring that they have been approved / released for each one.

f. that the driver or his supervisor subjects the safety devices and mechanisms required for operation of the industrial truck to a daily function check with reference to Annexes D / E / F to this FSS 3 before commencing work.

Any nonconformity must be reported immediately and repairs or removal from service must be initiated straight away. It is prohibited to use unsafe industrial trucks.

The supervisors shall ensure that the "daily (technical) check before commencing work" (Annex D/E/F) is carried out and recorded. The records must be kept for at least 1 year.

Where industrial trucks are used by more than one driver/operator, the supervisor shall ensure unambiguous assignment of responsibility for the daily safety check and shall monitor its performance.

FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebe-
nen Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

(2) Organisatorische Anforderungen

Der SEO stellt sicher:

- a. Gefährdungsbeurteilungen im Umgang mit kraftbetriebe- nen Flurförderzeugen werden erstellt, aktuell gehalten und dokumentiert. Grundlage für die Gefährdungsbeurteilung ist der FSS 10. Zu berücksichtigen sind Gefährdungen durch:
 - Gefährdungen durch den Einsatz von Flurförderzeuge
 - örtlichen Gegebenheiten am Einsatzort (Gebäude, Einrichtungen und Verkehrswege)
 - durch gegenseitige Gefährdungen (anderer Personen, Flurförderzeuge und andere Fahrzeuge am Einsatzort).
- b. Das Fahren von „Gabelstaplern“ und „Hubarbeitbühnen“ ist nur mit einer Bescheinigung der erworbenen Befähigung (Führerschein) und mit dem schriftlichen Fahrauftrag des Vorgesetzten (maximal 1 Jahr gültig) erlaubt.
- c. Vorgesetzte von Flurförderzeug-Fahrer-/Bediener kennen als Grundvoraussetzung ihrer Führungsverantwortung die Regeln für einen sicheren Betrieb und müssen deshalb an einer Einweisungsschulung über den sicheren Betrieb von Flurförderzeugen in Theorie und Praxis teilnehmen (siehe Punkt (4) –Anforderung an Ausbildung/Schulung der beauftragten Personen und Vorgesetzte – Seite 14).
- d. Es wird empfohlen diese Anforderung auch für mittels Muskelkraftbetriebe- ne Flurförderzeuge umzusetzen. Das betrifft z.B. die Verwendung von ungebremsten Flurförderzeugen in abschüssigen Arbeitsbereichen auszuschließen.
- e. Die Vorgesetzten überwachen den sachgerechten Einsatz der Flurförderzeuge und den sicheren Umgang mit ihnen, sowie das Einhalten von Sicherheitsregeln.
- f. Im Rahmen der Festlegung am Standort initiiert der Vorgesetzte bei Missachtung der Sicherheitsregeln ggf. entsprechende disziplinarische Maßnahmen. Verstöße gegen die Anweisungen für Vorgesetzte und Fahrer/Bediener aus diesen Sicherheitsregeln können zu arbeitsrechtlichen Konsequenzen führen. Hierbei sind die Mitbestimmungsrechte der Arbeitnehmervertretungen (Betriebsrat) zu beachten.

(2) Organizational requirements

The SEO shall ensure

- a. that assessments of the hazards associated with the handling of powered industrial trucks are drawn up, kept up to date and recorded. FSS 10 constitutes the basis for the risk assessment. The assessment has to consider the following:
 - risks and potential hazards arising from the use of industrial trucks
 - local conditions at the place of use (buildings, equipment and roadways)
 - potentially hazardous interaction (with other people, industrial trucks and other vehicles at the place of use).
- b. that "fork lift trucks" and "mobile elevating work platforms" may only be driven by personnel who have certificates of their acquired skills and a written authorization document (driving permit) issued by their supervisors (valid for no more than 1 year).
- c. that industrial truck drivers'/-operators superiors are familiar with the rules for safe operation as a basic prerequisite for their management responsibility and they are therefore required to attend a course of theoretical and practical familiarization training in the safe operation of industrial trucks (see point (4) – Requirements for instruction/training of the authorized personnel and their supervisors – page 14).
- d. We recommend the implementation of this requirement for muscle-powered industrial trucks as well. This applies with respect to prohibiting the use of unbraked industrial trucks in sloping working areas, for example.
- e. The supervisors monitor the proper use and safe handling of industrial trucks, as well as compliance with safety regulations.
- f. The supervisor initiates appropriate disciplinary measures in the event of failure to comply with the safety regulations within the framework of the stipulations for the site. Failure to obey the instructions for supervisors and drivers/operator arising from these safety regulations may have consequences according to labor legislation. The co-determination rights of the staff representatives (works council) must be taken into consideration in this respect.

**FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebeben
Flurförderzeugen“**
**FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"**

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

- g. Bei mehr als 2 Flurförderzeuge müssen diese einfach und schnell identifiziert werden können. Dadurch kann einer Missachtung von Sicherheitsregeln einfach nachgegangen werden.
Dazu haben die Flurförderzeuge (möglichst von allen Seiten) deutlich erkennbare Kennzeichnungen, z.B. Schilder einer fortlaufenden Nummerierung und, je nach Standort, auch den Hinweis auf die zuständige Gesellschaft.
- h. Das gilt auch für externe, zur Verfügung gestellte Flurförderzeuge und Fahrzeuge von Kontraktoren, die länger als 1 Monat am Standort eingesetzt werden.
- i. Von Freudenberg beauftragte Fremdfirmen (Kontraktoren), die eigene Flurförderzeuge oder speziell Hubarbeitsbühnen einsetzen, müssen nachweisen, dass die Geräte einem sicheren Zustand entsprechen, die lokalen gesetzlichen Anforderungen erfüllt werden und die Fahrer eine Ausbildung und gültige Fahrerlaubnis besitzen.
- j. Die beauftragten Fremdfirmen sind vor der Arbeitsaufnahme entsprechend des FSS 8 einzuweisen und mit den besonderen Regeln und Gefährdungen des Standortes vertraut zu machen.
- g. that industrial trucks can be identified quickly and easily if there are more than 2 of them. This ensures that any failure to comply with the safety regulations can be followed up easily.
For this purpose, industrial trucks must have identification markings that are clearly visible from all sides, e.g. signs with consecutive numbers, and an indication of the responsible company according to site.
- h. This also applies to external personnel, provided industrial trucks and contractors' vehicles where these are used at the site for longer than 1 month.
- i. that external companies under contract to Freudenberg (contractors), which use their own industrial trucks or special MEWPs, have to provide evidence of the equipment's safe condition, be compliant to the local legal requirements and evidence that the driver has received appropriate training and holds a valid driving permit.
- j. that the contracted external companies have been briefed in accordance with FSS 8 before commencing work and that they are familiar with the special regulations and potential hazards that are associated with the site.

**(3) Anforderungen an die Auswahl
der beauftragten Personen**

Der SEO stellt sicher:

- a. Für das selbstständige Steuern von „Gabelstaplern“ und „Hubarbeitsbühnen“ werden nur Personen beauftragt die:
- mindestens 18 Jahre alt sind und
- für diese Tätigkeit gesundheitlich (z. B. hören, sehen, Reaktionsfähigkeit, Schwindelfreiheit für das Betreiben von Hubarbeitsbühnen) und geistig geeignet sind.
- b. Mit dem Steuern von Mitgängerfahrzeugen werden nur Personen beauftragt, die mindestens 16 Jahre alt, geeignet und in der Handhabung und Anwendung der vorhandenen Sicherheitseinrichtungen am Gerät in Theorie und Praxis unterwiesen sind.
- c. Die Personen, die den zeitlich befristeten Fahrauftrag erhalten, werden auf ihre gesundheitliche Eignung mindestens alle 24 Monate ärztlich untersucht
Der SEO legt die Vorgehensweise (Untersuchung) in Einklang mit den lokalen
- (3) Requirements for selection of authorized personnel**
The SEO shall ensure
- a. that people are only authorized to drive "fork lift trucks" and "MEWPs" independently, if they are
- at least 18 years of age and
- they have a suitable state of physical health (e.g. hearing, eyesight, reactions, not suffering from vertigo when operating platform trucks) and mental health for this work.
- b. that people are only authorized to operate powered pallet trucks if they are at least 16 years of age and have received a theoretical and practical training on the handling and use of the safety devices fitted on the truck.
- c. that personnel who are given driving permits for a limited period undergo a medical examination to ensure their suitability at least once every 24 months.
The SEO defines the procedure (examination) to be adopted in accordance with local legislation.

FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebe-
Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

Gesetzen fest. Dabei stellt er sicher, dass die gesundheitliche Eignung der Fahrer/Bediener von Flurförderzeugen vom untersuchenden Arzt eindeutig beschrieben wird (z.B. „ohne Einschränkung“ oder als konkrete Anforderung wie "Brille erforderlich").

Auf dieser Basis und ggf. auf der Grundlage zusätzlicher persönlicher Beobachtungen und Bewertungen entscheiden die Vorgesetzten über die Eignung und Beauftragung ihrer Mitarbeiter als Fahrer/Bediener von Flurförderzeugen.

In doing so, he ensures that the examining doctor explicitly attests to the industrial truck drivers'/operators suitability in terms of health (e.g. "unrestricted" or with a specific requirement such as "requires spectacles").

The supervisors decide on the suitability and authorization of their employees as industrial truck drivers/operators on the basis of this and, where applicable, on the basis of additional personal observations and assessments.

(4) Anforderungen an Ausbildung, Schulung und Training der beauftragten Personen und ihrer Vorgesetzten

Der SEO stellt sicher:

a. Fahrerschulung/Bedienerschulung

Die Benutzung von Flurförderzeugen (Gabelstapler + Hubarbeitsbühne) erfolgt nur nach spezieller Ausbildung und Prüfung in Theorie und Praxis durch eine sachkundige Stelle / Person. Die Ausbildung (Erstschulung) unterscheidet bezüglich:

- **Gabelstapler (min. 2 - tägige Schulung)**
- **Hubarbeitsbühne (min.1-tägige Schulung)**
- **Mitgängerfahrzeuge (1/2-tägige Schulung)**

Hinweis: Trainings und Unterweisungen für Bediener von Mitgängerfahrzeugen können von qualifizierten Vorgesetzten durchgeführt werden.

Die Training-Inhalte der einzelnen Trainings sollten sich nach den in den Unterstützenden Unterlagen beigelegten Beispielen orientieren - Anhang 3 „Unterstützende Unterlagen und Anwendungen“.

b. Vorgesetztenschulung

Vorgesetzte von Flurförderzeug-Fahrern/Bediener erhalten eine Einweisungsschulung über den sicheren Betrieb von den Geräten in Theorie und Praxis.

- **tägige Schulung für Gabelstapler und Hubarbeitsbühne**
- **1/2- tägige Schulung für Mitgängerfahrzeugen**

Diese Schulungen sollten möglichst identische Inhalte haben wie die Schulungen der Fahrer.

(4) Requirements for instruction, tuition and training of the authorized personnel and their supervisors

The SEO shall ensure

a. Training for drivers / operators

that industrial trucks (fork lift trucks + mobile elevating work platforms) are only used following special tuition and examination in theory and practice by a qualified agency / person. A distinction is made between the following courses (initial training):

- **fork lift truck (2-day training course at least)**
- **MEWPs (1-day training course at least)**
- **powered pallet trucks (1/2-day training course)**

Note: training and instructions for operators of powered pallet trucks can be given by qualified supervisors.

The training content of the individual trainings should follow the examples shown in the attachment 3 "Supporting documents and examples of applications.

b. Training for supervisors

Industrial truck drivers'/operators supervisors shall receive familiarization training on the safe operation of the equipment in theory and practice.

- **day training course for fork lift trucks and MEWPs**
- **1/2-day training course for powered pallet trucks**

The content of these training courses should be

**FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebebenen
Flurförderzeugen“**
**FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"**

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

- c. Eine Wiederholung der Ersts Schulung zum Nachweis der Fahrbefähigung (Führerschein) für Gabelstapler und Hubarbeitsbühne, sowie die Schulung für Vorgesetzte hat mindestens alle 3 Jahre zu erfolgen. Dauer mindestens 50% einer Ersts Schulung gemäß dieses Standards.
- d. Die jährliche Beauftragung (Erneuerung des internen Fahrauftrages) ist verbunden mit einer speziellen Einweisung in die betrieblichen Gefahren und mit einer Sicherheitsunterweisung über die grundlegenden und speziellen betrieblichen Sicherheitsregeln.
- e. Der sichere Umgang und Transport mit gefährlichen Gütern wird in speziellen betrieblichen Schulungen vermittelt und trainiert, die sich auch auf die besonderen Transportaufgaben und die besonderen Gegebenheiten des Standortes beziehen.
- Basis dieser Schulung ist eine dokumentierte Gefährdungsbeurteilung. Ohne eine solche jährliche Unterweisung ist der Fahrer/Bediener nicht berechtigt „gefährliche Güter“ zu transportieren. Diese Unterweisung ist im Fahrauftrag einzutragen, der damit auf den Transport „gefährlicher Güter“ erweitert wird.
- f. Vorgesetzte stellen sicher, dass Fahrer/Bediener vor dem Einsatz von Leih- oder Mietgeräten oder neu beschafften Flurförderzeugen eine schriftlich dokumentierte Einweisung in das Gerät erhalten.
- identical to that received by the driver.
- c. Refresher courses to verify the ability to drive forklift trucks and MEWPs and training courses for supervisors must be carried out every 3 years at least. The duration of each course must be at least 50 % of an initial training course in accordance with this standard.
- d. that the annual authorization (renewing the internal driving permit) is linked to a special course of instruction in the potential hazards at the plant and a safety briefing that covers the basic and specific plant safety regulations.
- e. that special internal training courses are held to communicate the safe and proper way to handle and transport hazardous substances allowing for the specific transport activities and special conditions at the site.
- This training course is based on a documented risk assessment. A driver/operator shall not be authorized to carry "hazardous substances" if he has not attended these annual training courses. The course of instruction is entered in the authorization document, extending the permit to include the transport of "hazardous substances".
- f. that supervisors ensure than drivers/operators receive written, documented instruction on using equipment before beginning to work with rented or leased machines or newly acquired industrial trucks.

**Anhang B: Anforderungen an Vorgesetzte
in Logistik, Lager, Versand,
Materialfluß Abteilungen**

**Annex B: Requirements to be met by
supervisors in the logistics,
storage, shipping and material
flow departments**

**(1) Technische Anforderungen von
Fahrwege und Fahrbedingungen**

- a. **Mindestbreite der Wege.** Die Mindestbreite der Wege richtet sich nach der Breite des Transportmittels bzw. des Ladegutes. Zur Vermeidung gefährlicher Engen sind diese mit Sicherheitszuschlägen zu versehen. (gesetzliche lokale Arbeitsstätten Regelungen sowie die baulichen Gegebenheiten bei Bestandsgebäuden sind zu berücksichtigen). Bei Neuplanungen von Gebäuden ist dies bereits bei der Planung zu berücksichtigen.
- b. **Kennzeichnung der Fahr- und Fußwege und Abstellflächen.**
Verkehrswege von Flurförderzeugen sind zu beiden Seiten hin durch z.B. gelbe Linien (z.B. 10 bis 15 cm Breite) mit Begrenzungsmarkierungen zu kennzeichnen. Lager- und Abstellflächen sind zu markieren.
- c. **Richtungsverkehr:**
Nach Möglichkeit sollte Richtungsverkehr vorgesehen und Begegnungsverkehr vermieden werden. Geh- und Fahrwege sollten voneinander getrennt werden.
- d. **Kreuzungen**
Eine eindeutige Vorfahrtsregelung ist festzulegen. Durch geeignete Maßnahmen ist die Einsicht in die Kreuzung zu gewährleisten. Sinnvollerweise sind halbkugelförmige Spiegel oberhalb der Kreuzung anzubringen, um einen Einblick in den Querverkehr ermöglichen.
- e. **Tore im Verkehrsweg**
Sind Tore vorwiegend für den Gabelstaplerverkehr bestimmt, müssen in unmittelbarer Nähe Türen für den Fußgängerverkehr vorhanden sein. Diese Fußgängertüren sind auch klar zu kennzeichnen und im Durchgangsbereich sind die Fahr- und Fußwege durch Absperrungen zu separieren, um ein Querlaufen zu verhindern. Für unübersichtliche Tordurchführungen wird empfohlen Blinkleuchten, die auf der dahinterliegenden Seite der Tordurchfahrt selbstständig aufleuchten, wenn sich ein Gabelstapler der Tordurchfahrt nähert, zu

**(1) Technical requirements for
Roadways and driving conditions**

- a. **Minimum width:** the minimum roadway/aisle way width is oriented to the width of the vehicle or the load being transported. Safety clearances must be allowed for in order to avoid dangerously confined spaces (allowing for statutory local workplace regulations and the built-up situation in existing buildings). These aspects must be taken into consideration as early as the planning stage of a new building.
- b. **Identification markings for roadways, footpaths, parking areas and storage areas**
Roadways used by industrial trucks must be indicated by boundary markings, e.g. yellow lines (e.g. 10 to 15 cm wide) on either side. Storage and parking areas must be marked accordingly.
- c. **One-way traffic:**
Provision must be made for one-way traffic, wherever possible, so that vehicles traveling in opposite directions do not have to pass one another. Footpaths and roadways should be separated from one another.
- d. **Intersections:**
An unambiguous right of way ruling must be specified. Appropriate measures must be implemented to ensure that roadway users have an unobstructed view of the intersection. Hemispherical mirrors may be expediently positioned over the intersection, enabling roadway users to see traffic crossing ahead.
- e. **Gates along the roadway:**
Where gates are primarily intended for fork lift trucks, doors for pedestrians must be provided in the immediately vicinity. The doors for pedestrians must also be clearly marked and barriers must be provided to separate roadways from footpaths in the vicinity of the gates / doors to prevent pedestrians and vehicles crossing one another's paths. If visibility at a gate is obstructed, it is advisable to install flashing lights that light up automatically on the other side when a fork lift truck approaches the gate.

FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebebenen Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks / fork lift trucks"

Revision 3
 Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

installieren.

f. Tragfähigkeit des Untergrundes

Der Untergrund, auf dem Flurförderzeuge eingesetzt werden, muss ausreichende Tragfähigkeit haben. Maßgebend ist das Gesamtgewicht des Flurförderzeuges (Last plus Eigengewicht).

Abdeckungen in Verkehrswegen oder Lagerflächen, wie z.B. von Kanälen, Schächten, Gruben oder Bodenluken, sind sorgfältig auf ihre Tragfähigkeit hin zu überprüfen.

g. Beleuchtung

Im Innenbereich als auch im Freien ist für eine ausreichende Beleuchtung der Fahr- und Fußwege zu sorgen. Hier müssen minimal die gesetzlichen lokalen Arbeitsstättenregelungen angewendet werden. Weiterhin ist basierend auf einer Gefährdungsbeurteilung zu entscheiden, ob für die auszuübenden Tätigkeiten wie z.B. Fahren auf Rampen/Verladerampen, geneigte Verkehrswege, Halleneinfahrten usw. die Beleuchtung ausreichend installiert ist. Liegen keine örtlichen, gesetzliche Regelungen vor, so sind als Nennbeleuchtungsstärke (E_n in lx (LUX)) folgende Richtwerte anzuwenden:

Innenbereich	Minimale Nennbeleuchtung
Verkehrswege mit Personen und Fahrzeugen	100 lx
Verladerampen	100 lx
Versand / Bedienstände	200 lx
Lagerräume (ohne gemischten Personen und Fahrzeugverkehr)	50 lx

Bei Tätigkeiten von Flurförderzeugen im Außenbereich sind gesetzliche lokale Richtwerte einzuhalten. Zu berücksichtigen sind Tages- und Jahreszeit entsprechende Tageslichtverhältnisse.

h. LKW-Anhänger Halteeinrichtung:

Unkontrolliertes Bewegen von LKW-Anhängern kann zu schweren Unfällen führen, da der Gabelstapler/ Flurförderzeug und der Fahrer/Bediener in den Spalt zwischen Lade- / Entladestation und Anhänger fallen können. Verriegelungssysteme müssen installiert sein die ein unkontrolliertes Lösen verhindern. Ähnliche Haltesysteme müssen auch für Eisenbahnwagen an Entlade- / Ladestationen

f. Load-bearing capacity of the floor:

The ground on which industrial trucks are used must have adequate load-bearing capacity. The decisive factor in this respect is the total weight of the industrial truck (tare weight of the vehicle plus load).

The load-bearing capacity of covers on the floors of roadways or storage areas, e.g. manhole covers or hatches over drains, shafts or pits, must be checked carefully.

g. Lighting:

Adequate illumination of the roadways and footpaths must be assured both inside and outside. The statutory local workplace regulations must be applied here as a minimum requirement. Furthermore, a decision regarding the adequacy of installed lighting equipment for specific activities, e.g. driving on ramps / loading ramps, inclined roadways, hall entrances etc. must be made on the basis of a hazard identification and risk assessment procedure.

If no statutory local regulations apply, the following guideline values must be used as the nominal illuminance value (E_n in lx (lux)):

Inside	Minimum nominal illuminance
Roadways and footpaths	100 lx
Loading ramps	100 lx
Dispatch / operator control stations	200 lx
Storage rooms (without common traffic of pedestrians and industrial trucks)	50 lx

The statutory local requirements must be met where industrial trucks are used outside. The daylight conditions that vary according to time of day and time of year must be taken into consideration.

h. Truck Trailer Restraint:

Uncontrolled Truck trailer separation can lead to serious accidents if the forklift/industrial truck and driver/operator fall into the gap created between the trailer and the dock.

A system shall be in place to prevent premature departure of trailers during loading/unloading. Likewise systems shall be in place to prevent early railcar departure.

FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebe-
flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

installiert sein.

(2) Organisatorische Anforderungen

- a. Gefährdungsbeurteilungen sind entsprechend FSS 10 durchzuführen.
- b. Klare Regelungen für Anlieferer und Abholer in Bezug auf PSA, zugängliche Bereiche, erlaubte Tätigkeiten und einzuhaltende Sicherheitsregeln sind getroffen und den Kontraktoren schriftlich vor Beginn der Tätigkeit mitgeteilt worden.
- c. Vorgesetzte erstellen **Betriebsanweisungen mit entsprechenden Sicherheitshinweisen /-Regeln** für technische Einrichtungen, z.B.:

- für die verschiedenen genutzten **Flurförderzeuge**
- für die **Batterie-Ladestationen**
- **Anbaugeräte**

- d. **Freihalten der Verkehrswege**
Verkehrswege müssen stets freigehalten werden, damit sie jederzeit gefahrlos befahren werden können. Paletten oder andere Gegenstände dürfen wenn überhaupt nur kurzfristig in Verkehrswegen abgestellt werden.

- e. **Anforderungen an Batterieladestationen**
Lokale gesetzliche Vorgaben für das Errichten von elektrischen Betriebsstätten/Ladestationen sind ein zu halten.
Der Abstand zwischen den zu ladenden Batterien und der Ladegeräte sollte mindestens 1 Meter betragen.
Der Abstand von Einzelladeplätzen zu brennbaren Bauteilen und anderen brennbaren Materialien sollte in allen Richtungen mindestens 2.50 Meter betragen.

- f. **Allgemein**
Geeignete Absperrungen z.B. Verbotsschilder und Warnschilder für vorübergehende Wegführungsänderungen und Arbeiten, sind in ausreichende Menge vorzuhalten.

(2) Organizational requirements

- a. Hazard identification and risk assessment in accordance with FSS 10 must be carried out.
- b. Clearly defined rules regarding the PPE, accessible areas, permitted activities and applicable safety regulations must be drawn up for people delivering or collecting goods and these must be communicated to contractors in writing before work commences.
- c. Supervisors shall draw up **standard operating procedures (SOPs) with appropriate instructions for safety / safety regulations** for technical facilities, e.g.:

- for the various types of **industrial trucks** used
- for the **battery charging stations**
- **industrial truck attachments**

- d. **Keeping roadways clear:**
Roadways must always be kept clear to ensure that they can be used safely. Pallets and other objects may only be deposited on roadways for a short period, if at all.

- e. **Requirements to be met by battery charging stations:**
These must comply with statutory local requirements relating to the installation of electrical facilities / charging stations.
The clearance between the batteries being charged and the charger should be at least 1 meter.
The clearance between an individual charging station and combustible components or any other combustible materials must amount to at least 2.50 meters in all directions.

- f. **General:**
Adequate quantities of appropriate barriers, e.g. prohibition and warning signs for temporary routing changes and work in progress, must be kept available.

FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebeben
Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

(3) Anforderungen an Ausbildung, Schulungen und Trainings

- a. Unterweisungen aller Mitarbeiter über die Regelungen im innerbetrieblichem Verkehr sind durch die Vorgesetzten durchzuführen oder zu veranlassen.
- b. Vorgesetzte unterweisen alle (anderen) Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in ihrem Verantwortungsbereich bzw. im Gefahrenbereich der Flurförderzeuge über die Risiken und Gefahren sowie über das sichere Verhalten, überall dort wo Flurförderzeuge im Einsatz sind. („Arbeiten im Gefahrenumfeld von Flurförderzeugen“)
- c. Folgende Unterweisungen sind durchzuführen und zu dokumentieren:
 - **Erstunterweisungen**
 - **Wiederholungsunterweisungen**
 - Unterweisungen aus **besonderem Anlass** (z. B. wenn ungewöhnliche oder selten vorkommende Arbeiten anstehen, wenn neue Flurförderzeuge eingesetzt werden, wenn Verstöße gegen Verhaltensregeln festgestellt wurden, bei einem Arbeitsunfall oder Beinaheunfall im Zusammenhang mit einem Flurförderzeug.
 - Transport „gefährlicher Güter“

(3) Requirements relating to training, tuition and instruction

- a. All employees must receive instruction on the regulations that apply to traffic on the premises by their supervisor or by an appointed person.
- b. Supervisors instruct all (other) employees within their areas of responsibility, or those working in the potentially hazardous zones where industrial trucks are used, on the risks and potential hazards associated with industrial trucks and on safe behavior wherever they are used. ("Working in the potentially hazardous vicinity of industrial trucks")
- c. The following courses of instruction must be carried out and recorded:
 - **Initial training courses**
 - **Refresher courses**
 - Training courses given for **special reasons** (e.g. before carrying out unusual or infrequently performed work, before using a new industrial truck, when a violation of the rules of conduct has been identified, following an accident at the workplace or a near miss where an industrial truck is involved).
 - Transportation of "hazardous goods".

We ^{all} take care!



FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebenen
Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

Anlagen zum FSS 3 – Revision 2:

Anlage 1: Technische Anforderungen an
Gabelstapler
(FSS-3_Attn-1_Technical-
requirements_rev-2_130516)

Anlage 1a: Technische Anforderungen an
Mitgängerfahrzeuge
(FSS-3_Attn-1a_Technical-
requirements_rev-0_141030)

Anlage 2: Gesetzliche Anforderungen und
Normen

- EU-Arbeitsmittel-
Benutzungsrichtlinie 89/655/EWG
- EG-Maschinenrichtlinie
2006/42/EG
- OSHA act. Section 5 „General
Duty Clause
- OSHA requirement 29CFR
1910.178: Powered Industrial Truck
standard and interpretations
- OSHA 29CFR 570.58: Occupations
involved in the operation of power
driven hoisting apparatus
- ASME B56.1-1993: Safety
Standard for Low Lift and High
Lift Trucks
- DIN EN 1757-1 bis 4: Sicherheit
von Maschinen: Flurförderzeuge
- EN 1459, Sicherheit von
Flurförder-zeugen, Stapler
- DIN EN 12464-1 und -2:
Beleuchtung von Arbeitsstätten:
Innenräumen und im Freien
- OSHA 1910.22(b) Compliance
with Aisle Markings (May 15. 1972
+ correction April 17, 2009)
- NUR innerhalb Deutschland:
BetrSichV Betriebssicherheits
Verordnung
- NUR innerhalb Deutschland:
ArbStättV Arbeitsstättenverordnung
- NUR innerhalb Deutschland:
BGV D27 Flurförderzeuge

Attachments to FSS 3 – Revision 2:

Attachment 1: Technical requirements for fork
lift trucks
(FSS-3_Attn-1_Technical-
requirements_rev-2_130516)

Attachment 1a: Technical requirements for
powered pallet trucks
(FSS-3_Attn-1a_Technical-
requirements_rev-0_141030)

Attachment 2: Statutory requirements and
standards

- Council Directive 89/655/EEC on
the use of work equipment
- EC Directive 2006/42/EC on
machinery
- OSHA Section 5 "general duty
clause"
- OSHA requirement 29CFR
1910.178: Powered industrial truck
standard and interpretations
- OSHA 29CFR 570.58: Occupations
involved in the operation of power-
driven hoisting apparatus
- ASME B56.1-1993: Safety
standard for low lift and high lift
trucks
- DIN EN 1757-1 to 4: Safety of
industrial trucks
- EN 1459: Safety of industrial
trucks, variable reach trucks
- DIN EN 12464-1 and 2: Lighting of
workplaces: indoors and outside
- OSHA 1910.22(b) Compliance
with Aisle Markings (May 15. 1972
+ correction April 17, 2009)
- Within Germany ONLY:
German Ordinance on Industrial
Safety and Health (BetrSichV)
- Within Germany ONLY:
German Ordinance on Workplaces
(ArbStättV)
- Within Germany ONLY:

We ^{all} take care!



FSS 3 „Sicheres Arbeiten mit Kraftbetriebenen
Flurförderzeugen“
FSS 3 "Safe working with industrial trucks /
fork lift trucks"

Revision 3
Gültig ab/Valid from: Nov. 1, 2014

BGV D27: Industrial trucks

Anlage 3: Unterstützende Unterlagen

- **SST 02-04 Version 2** "Sicherheit Standard Gestaltung von Verkehrswegen und Raumbedarf im Umfeld von Anlagen" der Freudenberg Nonwovens Group (FV)
- **TIB 00-07-31** (U.S. Department of Labor Occupational Safety and Health Administration) „**Inspection of Suspension-Type Highway Trailers prior to loading and unloading with Powered Industrial Trucks**“
- **NIOSH Alert (Pub.#2001-109)** Preventing Injuries and Death of workers who operate or work near forklifts

Attachment 3: Supporting documents

- **SST 02-04, Version 2** "Safety standard on the design of roadways and floor space in the vicinity of production facilities" issued by the Freudenberg Nonwovens Group (FV)
- **TIB 00-07-31** (U.S. Department of Labor, Occupational Safety and Health Administration) "**Inspection of Suspension-type highway trailers prior to loading and unloading with powered industrial trucks**"
- **NIOSH Alert (Pub. # 2001-109)** "Preventing injuries and deaths of workers who operate or work near forklifts"